|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | გაერო | CRPD/C/19/D/19/2014 | |
| _unlogo | გაეროს შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა უფლებების კონვენცია | | გავრცელება: საყოველთაო  2018 წლის 29 მარტი  ორიგინალი შედგენილია: ინგლისურ ენაზე |

**შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა უფლებების კომიტეტი**

კომიტეტის მიერ ფაკულტატური ოქმის მე-5 მუხლის თანახმად მიღებული გადაწყვეტილება No. 19/2014[[1]](#footnote-1)\*, [[2]](#footnote-2)\*\* შეტყობინების შესახებ

*შეტყობინების წარმდგენი:* ფიონა გივენი (წარმოადგენს ადვოკატი ფილიპ ფრენჩი, Australian Centre for Disability Law)

*სავარაუდო დაზარალებული:* ავტორი

*სახელმწიფო მხარე:* ავსტრალია

*შეტყობინების წარდგენის თარიღი:* 2013 წლის 27 ნოემბერი (თავდაპირველი წარდგენა)

*გამოყენებული დოკუმენტები:* კომიტეტის რეგლამენტის 70-ე წესის შესაბამისად მიღებული გადაწყვეტილება, რომელიც სახელმწიფოს გადაეგზავნა 2014 წლის 10 თებერვალს (არ გამოცემულა დოკუმენტის სახით)

*გადაწყვეტილების მიღების თარიღი:* 2018 წლის 16 თებერვალი

*შეტყობინების საგანი:* ფარული ხმის მიცემის უფლება

*პროცედურული საკითხები:* შიდასახელმწიფოებრივი დაცვის საშუალებების ამოწურვა; პრეტენზიების დასაბუთება

*მატერიალური საკითხები:* კონვენციით გათვალისწინებული ზოგადი ვალდებულებები; თანასწორუფლებიანობა და დისკრიმინაციის დაუშვებლობა; პოლიტიკურ და საზოგადოებრივ ცხოვრებაში მონაწილეობა, პოლიტიკური და საზოგადოებრივი ცხოვრების მისაწვდომობა.

*კონვენციის მუხლები:* მე-4 მუხლის (1) (a), (b), (d), (e) და (g) ქვეპუნქტები, მე-5 მუხლის (2) და (3) პუნქტები, მე-9 მუხლი და 29-ე მუხლის (a) (i), (ii) და (iii) ქვეპუნქტები

*ფაკულტატური ოქმის მუხლები:* მე-2 მუხლის (d) და (e) პუნქტები

1. შეტყობინების ავტორია ფიონა გივენი, ავსტრალიის მოქალაქე, დაბადებული 1978 წელს. იგი აცხადებს, რომ სახელმწიფო მხარემ მის წინააღმდეგ დაარღვია კონვენციის 29 მუხლის (a) (i), (iii) და (iii) ქვეპუნქტები, წაკითხული ცალკე და მე-4 მუხლის (1) (a), (b), (d), (e) და (g) ქვეპუნქტებთან, მე-5 მუხლის (2) და (3) პუნქტებთან და მე-9 მუხლთან ერთობლიობაში. კონვენციის ფაკულტატური ოქმი სახელმწიფო მხარის მიმართ ძალაში შევიდა 2009 წლის 19 სექტემბერს. შეტყობინების ავტორის ინტერესებს იცავს მისი ადვოკატი, ფილიპ ფრენჩი.

A. მხარეების მიერ წარმოდგენილი ინფორმაციისა და არგუმენტების რეზიუმე

შეტყობინების ავტორის მიერ წარმოდგენილი ფაქტობრივი გარემოებები

2.1 შეტყობინების ავტორს აქვს ცერებრალური დამბლა, რის გამოც მას შეზღუდული აქვს კუნთების კონტროლის, ხელების გამოყენების და მეტყველების უნარები. იგი მობილობისთვის იყენებს ელექტრო სავარძელს, ხოლო კომუნიკაციისთვის კი მეტყველების სინთეზატორს.

2.2 2013 წლის 7 სექტემბერს, სახელმწიფო მხარის შტატებში და ტერიტორიებზე ჩატარდა ფედერალური არჩევნები, წარმომადგენელთა პალატისა და სენატის წევრების ასარჩევად. თანამეგობრობის საარჩევნო აქტის (1918 წ.) თანახმად, ავსტრალიის საარჩევნო კომისია (შემდგომში, „საარჩევნო კომისია“) არის ორგანო, რომელიც პასუხისმგებელია სახელმწიფო მხარეში არჩევნებისა და რეფერენდუმების ჩატარებაზე. საარჩევნო კომისიამ 2013 წელს ჩაატარა ფედერალური არჩევნები, სადაც ამომრჩევლები ხმას აძლევდნენ ფოსტის საშუალებით, საარჩევნო უბნებზე და ელექტრონული დამხმარე მოწყობილობების გამოყენებით, რომელიც მხედველობის დარღვევის მქონე პირებისთვის იყო ხელმისაწვდომი, საარჩევნო აქტის შესაბამისად.

2.3 არჩევნების დროს, შეტყობინების ავტორს სურდა ესარგებლა ფარული კენჭისყრის უფლებით, სხვა ამომრჩევლებთან თანასწორად. თუმცა, ხელების გამოყენების უნარის შეზღუდვის გამო, მას არ შეუძლია ბიულეტენის მონიშვნა, გადაკეცვა და საარჩევნო ყუთში ჩადება, სხვა ადამიანის დახმარების გარეშე, რაც საფრთხეს უქმნის მისი ხმის ფარულობას. ავტორი აცხადებს, რომ ხმის დამოუკიდებლად და ფარულად მისაცემად მას ესაჭიროება წვდომა ხმის მიცემის ელექტრონულ სისტემაზე, როგორიცაა კომპიუტერის მიერ წარმოებული ინტერფეისი. მისივე თქმით, იგი რუტინულად იყენებს ადაპტირებულ ტექნოლოგიას, რომელიც მას საშუალებას აძლევს, გამოიყენოს კომპიუტერის კლავიატურა და ეკრანი დამოუკიდებლად, სხვისი დახმარების გარეშე. არჩევნებამდე შეტყობინების ავტორი წინასწარ გაეცნო საარჩევნო კომისიის ლიტერატურას ხმის მიცემის საშუალებების შესახებ და დაადგინა, რომ საარჩევნო აქტის შესაბამისად, დამხმარე ელექტრონული საშუალებით ხმის მიცემა ხელმისაწვდომი იყო მხოლოდ მხედველობის დარღვევის მქონე პირებისთვის, რომლებიც ასეთად არიან რეგისტრირებულები.

2.4 2013 წლის 7 სექტემბერს, შეტყობინების ავტორი მივიდა საარჩევნო კომისიის უბანზე, ჩრდ. სიდნის საარჩევნო ოლქში, თანმხლებ პირთან ერთად. ელექტრონული ხმის მიცემის მოწყობილობის არ არსებობის პირობებში, მან გადაწყვიტა, საარჩევნო აქტის 234-ე მუხლის თანახმად, განეხორციელებინა ფიზიკური შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირის უფლება და დახმარების თხოვნით მიემართა საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელესთვის, რათა მას ბიულეტენი შემოეხაზა საჩივრის ავტორის კარნახით, დაეკეცა იგი და განეთავსებინა საარჩევნო ყუთში. თუმცა, პასუხისმგებელმა პირმა უარი თქვა დახმარების შესახებ თხოვნის დაკმაყოფილებაზე იმ მოტივით, რომ იგი იყო „ძალიან დაკავებული“ და შეტყობინების ავტორს მიუთითა, რომ დახმარება თანმხლები პირისგან მიეღო. შეტყობინების ავტორმა სცადა პასუხის გაცემა, ელექტრონული კომუნიკაციის მოწყობილობის საშუალებით და იმის ახსნა, რომ მას არ სურდა, თავისი არჩევანი გაემჟღავნებინა თანმხლები პირისთვის, ვინაიდან ეს უკანასკნელი არის ადამიანი, ვისთანაც შეტყობინების ავტორი ვალდებულია, ჰქონდეს ახლო და უწყვეტი ურთიერთობა. საარჩევნო ადმინისტრაციის მოხელემ შეტყობინების ავტორს მოსთხოვა, ხმის მისაცემად ესარგებლა თანმხლები პირის დახმარებით. საბოლოოდ, საჩივრის ავტორი ასეც მოიქცა, თავისი ნების წინააღმდეგ. ხმის მიცემის ელექტრონულ სისტემაზე წვდომის არ არსებობის პირობებში, საჩივრის ავტორი ამჯობინებდა, დახმარება მიეღო საარჩევნო ადმინისტრაციის მოხელისგან, რომელიც მისთვის უცხო ადამიანი იყო, თუმცა, აღნიშნული მაინც სადავო იქნებოდა, ვინაიდან ეს საშუალება ავტორს არ მისცემდა ფარული ხმის მიცემის შესაძლებლობას.

2.5 საჩივრის ავტორი აცხადებს, რომ მას არ აქვს წვდომა დაცვის ეფექტურ შიდასახელმწიფოებრივ საშუალებაზე, რათა გაასაჩივროს სახელმწიფო მხარის მიერ მისი უფლებების დარღვევა. ახალი სამხრეთ უელსის შტატის 1992 წლის „შშმ პირთა დისკრიმინაციის აქტი“ და 1977 წლის „დისკრიმინაციის დაუშვებლობის აქტი“ კრძალავს დისკრიმინაციას შეზღუდული შესაძლებლობის ნიშნით, ცხოვრების კონკრეტულ სფეროებში და ითვალისწინებს გარკვეულ გამონაკლისებსაც. თუმცა, შეტყობინების ავტორი აცხადებს, რომ მას არ ექნებოდა წარმატების პერსპექტივა, თუ აღნიშნული აქტების საფუძველზე გაასაჩივრებდა ხმის მიცემის ელექტრონულ პლატფორმაზე წვდომის არ არსებობას, რადგან საარჩევნო აქტი ცხადად ადგენს, რომ ხმის ელექტრონული გზით მიცემას საარჩევნო კომისია ხელმისაწვდომს ხდის მხოლოდ მხედველობის დარღვევის მქონე პირებისთვის. შეტყობინების ავტორი აცხადებს, რომ ასევე წარუმატებელი იქნებოდა მისი საჩივარი შეზღუდული შესაძლებლობის ნიშნით დისკრიმინაციის შესახებ, „შშმ პირთა დისკრიმინაციის აქტის“ ან „დისკრიმინაციის დაუშვებლობის აქტის“ საფუძველზე, საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი პირის მიერ დახმარებაზე უარის თქმასთან დაკავშირებით, ვინაიდან საარჩევნო აქტის 234-ე სექციის თანახმად, საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელე ვალდებულია, უზრუნველყოს დახმარება, თუ კვალიფიციური ამომრჩეველი „ვერ შეძლებს“ სხვა პირის მოწვევას, და არა უბრალოდ კვალიფიციური ამომრჩევლის მოთხოვნის საფუძველზე.

საჩივარი

3.1 შეტყობინების ავტორი აცხადებს, რომ მის წინააღმდეგ დაირღვა კონვენციის 29 მუხლის (a) (i), (iii) და (iii) ქვეპუნქტები, წაკითხული ცალკე და მე-4 მუხლის (1) (a), (b), (d), (e) და (g) ქვეპუნქტებთან, მე-5 მუხლის (2) და (3) პუნქტებთან და მე-9 მუხლთან ერთობლიობაში, ვინაიდან სახელმწიფო მხარემ ვერ უზრუნველყო, რომ მას, როგორც შშმ პირს, შეძლებოდა პოლიტიკურ და საზოგადოებრივ ცხოვრებაში ეფექტურად და სრულად მონაწილეობის მიღება, სხვებთან თანასწორობის საფუძველზე. კერძოდ, ავტორი აცხადებს, რომ სახელმწიფო მხარემ დაარღვია მისი უფლებები, ვინაიდან მას უარი უთხრა ხმის მიცემის მისაწვდომ პროცედურაზე და მოწყობილობებზე, დამხმარე ტექნოლოგიების გამოყენებით ფარული ხმის მიცემის უფლებაზე და მისთვის სასურველი პირისგან ხმის მიცემასთან დაკავშირებით დახმარების მიღებაზე.

3.2 შეტყობინების ავტორი, აგრეთვე, აცხადებს, რომ კონვენციის 29-ე მუხლით აღიარებული უფლებები წარმოიშვა, inter alia, „სამოქალაქო და პოლიტიკური უფლებების საერთაშორისო პაქტის“ 25-ე მუხლიდან. ეს უფლებები არის დაუყოვნებლივ განხორციელებადი, სახელმწიფო მხარეში კონვენციის ძალაში შესვლის მომენტში და მომენტიდან.

სახელმწიფო მხარის არგუმენტები შეტყობინების დასაშვებობასთან და საქმის არსებით მხარესთან დაკავშირებით

4.1 სახელმწიფო მხარემ თავისი არგუმენტები შეტყობინების დასაშვებობასთან და საქმის არსებით მხარესთან დაკავშირებით წარმოადგინა 2014 წლის 17 დეკემბერს. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ 29 (a) (ii) მუხლის საფუძველზე წარმოდგენილ პრეტენზიასთან დაკავშირებით, საჩივარი დაუშვებლად უნდა იქნას ცნობილი, რადგან ავტორს არ ამოუწურავს დაცვის შიდასახელმწიფოებრივი საშუალებები, ფაკულტატური ოქმის 2(d) მუხლის შესაბამისად ან იმის გამო, რომ პრეტენზია არ არის სათანადოდ დასაბუთებული, ფაკულტატური ოქმის 2(e) მუხლის შესაბამისად. თუ კომიტეტი დაადგენს, რომ ავტორის პრეტენზიები დასაშვებია, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ პრეტენზიები არის უსაფუძვლო, რადგან ავტორის კონვენციით გათვალისწინებული უფლებების უპატივცემულობას ადგილი არ ჰქონია.

4.2 სახელმწიფო მხარე სადავოდ არ ხდის იმას, რომ ავტორი არის შშმ პირი, კონვენციის შესაბამისად, და იგი ექვემდებარება სახელმწიფო მხარის იურისდიქციას. იგი, ასევე, სადავოდ არ ხდის იმ ფაქტს, რომ შემთხვევას, რომელზეც ავტორი მიუთითებს, ადგილი ჰქონდა სახელმწიფო მხარეში ფაკულტატური ოქმის ძალაში შესვლის შემდეგ.

4.3 სახელმწიფო მხარე აღნიშნავს, რომ შიდასახელმწიფოებრივ დონეზე ხელმისაწვდომი დაცვის ყველა საშუალების ამოწურვა ნიშნავს იმას, რომ ავტორმა უნდა გამოიყენოს ყველა სასამართლო ან ადმინისტრაციული საშუალებები, რომელიც მას ზიანის ანაზღაურების გონივრულ პერსპექტივას სთავაზობს.[[3]](#footnote-3)იგი აღნიშნავს, რომ ავტორის თანახმად, დისკრიმინაციის ბრალდებებთან დაკავშირებით ეროვნულ დონეზე ხელმისაწვდომია მხოლოდ „შშმ პირთა დისკრიმინაციის შესახებ 1992 წლის აქტი“ და „დისკრიმინაციის დაუშვებლობის შესახებ 1977 წლის აქტი“, თუმცა, სახელმწიფო მხარეში ამ კანონების თანახმად საჩივრის წარდგენის შემთხვევაში, მას არ ექნებოდა წარმატების პერსპექტივა. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ავტორს არ მოუხდენია სავარაუდო დარღვევის აღმოფხვრის საშუალებების იდენტიფიცირება და მიუთითებს, რომ კენჭისყრის დასრულების შემდეგ, ვერც ერთი დაცვის საშუალება ვერ უზრუნველყოფდა სავარაუდო დარღვევის სრულად აღმოფხვრას, მაშინაც კი, თუ დაცვის საშუალება კომიტეტის მიერ იქნებოდა უზრუნველყოფილი, რადგან ავტორის მიერ ხმის მიცემის ვადა ამოწურული იქნებოდა. სახელმწიფო მხარე მიუთითებს ადამიანის უფლებათა კომიტეტის იურისპრუდენციაზე. კერძოდ, კომიტეტმა განაცხადა, რომ სწორედ შეტყობინების ავტორს ეკისრება ვალდებულება, მიმართოს ხელმისაწვდომ დაცვის საშუალებებს და ამავდროულად აღნიშნა, რომ უბრალო ეჭვები დაცვის საშუალებების ეფექტურობასთან დაკავშირებით ავტორს არ ანთავისუფლებს აღნიშნული ვალდებულებისგან. სახელმწიფო მხარის თანახმად, ავტორს არ მიუთითებია, რომ მას არ აქვს ფინანსური საშუალება, მიმართოს შიდასახელმწიფოებრივ დონეზე ხელმისაწვდომ დაცვის საშუალებებს. თუმცა, ასეც რომ იყოს, ფინანსური საშუალების არ ქონა ავტორს არ ანთავისუფლებს შიდასახელმწიფოებრივ დონეზე ხელმისაწვდომი დაცვის ყველა საშუალების ამოწურვის ვალდებულებისგან, ფაკულტატური ოქმის 2(d) მუხლის შესაბამისად.[[4]](#footnote-4)

4.4 სახელმწიფო მხარე სადავოდ არ ხდის ავტორის არგუმენტს, რომ მან ვერ შეძლო, პირდაპირ გაესაჩივრებინა „საარჩევნო აქტის“ შესაბამისი დებულებები, „შშმ პირთა დისკრიმინაციის აქტის“ ან სხვა რომელიმე კანონმდებლობის საფუძველზე, 29 (a) (i) მუხლის საფუძველზე წამოჭრილ პრეტენზიასთან დაკავშირებით, რომლის თანახმადაც სახელმწიფო მხარემ ვერ უზრუნველყო ხმის მიცემის მომხმარებლისადმი მეგობრული და მისაწვდომი მოწყობილობები ან 29 (a) (ii) მუხლის საფუძველზე წამოჭრილ პრეტენზიასთან დაკავშირებით, ხოლო სახელმწიფო ვალდებულია, დაიცვას შშმ პირთა ფარული ხმის მიცემის უფლება. ამავდროულად, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ავტორმა ვერ ამოწურა შიდასახელმწიფოებრივ დონეზე არსებული დაცვის საშუალებები, კონვენციის 29 (a) (iii) მუხლის საფუძველზე წამოჭრილ პრეტენზიებთან დაკავშირებით.

4.5 რაც შეეხება ავტორის პრეტენზიას საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელის ქცევასთან დაკავშირებით, კონვენციის 29 (a) (iii) მუხლის საფუძველზე, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ავტორს უნდა წარედგინა საჩივარი ეროვნულ დონეზე, შესაბამის იურისდიქციებში, „ადმინისტრაციული გადაწყვეტილებების (სასამართლო კონტროლის) 1977 წლის აქტის“ საფუძველზე. ეს აქტი ახდენს ავსტრალიის ჩვეულებითი სამართლის კოდიფიცირებას და ადმინისტრაციული გადაწყვეტილების შედეგად დაზარალებულ პირებს უფლებას აძლევს, მიმართონ ავსტრალიის ფედერალური ოლქის სასამართლოს ან ფედერალურ სასამართლოს, სასამართლო კონტროლის განხორციელების მოთხოვნით, აქტის მე-5 სექციაში წარმოდგენილ ერთ-ერთ რომელიმე საფუძველზე მითითებით. აქტის 16 (1) (c) სექციაზე დაყრდნობით, შესაბამისი სასამართლო გამოსცემდა ბრძანებას, სადაც გაცხადებული იქნებოდა მხარეთა უფლებები წამოჭრილ საკითხთან დაკავშირებით. სახელმწიფო მხარე, ასევე, აღნიშნავს, რომ საარჩევნო აქტის 234-ე სექციის თანახმად, თუ საარჩევნო ადმინისტრაციის მოხელე დარწმუნდება, რომ ამომრჩეველი „იმდენად ფიზიკურად ქმედუუნაროა“, რომ მას არ შეუძლია დახმარების გარეშე ხმის მიცემა, საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელმა მოხელემ ამომრჩევლის მიერ წარდგენილ პირს უნდა მისცეს ნებართვა, დაეხმაროს მას ხმის მიცემაში. ამასთან, თუ ამომრჩეველი ვერ შეძლებს, მოახდინოს იმ პირის წარდგენა, რომელიც მას დაეხმარება ხმის მიცემაში, საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელე ვალდებულია, აღნიშნულ პირს დაეხმაროს.

4.6 სახელმწიფო მხარის თანახმად, ავტორის ვერსია საარჩევნო ადმინისტრაციის მოხელის ქცევასთან დაკავშირებით არ არის დასაბუთებული. იგი აცხადებს, რომ თუ მომჩივნის ვეერსია ზუსტია, პასუხისმგებელმა პირმა ვერ შეძლო „საარჩევნო აქტის“ 234-ე სექციის თანახმად დაკისრებული მოვალეობის შესრულება. იგი აღნიშნავს, რომ კანონის თანახმად, თუ საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელე ჩათვლის, რომ ამომრჩეველს აღენიშნება შეზღუდული ფიზიკური შესაძლებლობა, იგი ვალდებულია, ამომრჩევლის მიერ წარდგენილ პირს დართოს ნება, ამომრჩეველს დაეხმაროს ხმის მიცემაში, ან თავად დაეხმაროს. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ 234-ე სექციის თანახმად, ამომრჩევლები არ არიან ვალდებულები, მოახდინონ იმ პირის წარდგენა, რომელიც მათ ხმის მიცემაში დაეხმარება. თუ ისინი არ მოახდენენ ასეთი პირის წარდგენას, მაშინ საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელე უნდა დაეხმაროს მათ. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ავტორის მიერ აღწერილ ფაქტობრივ გარემოებებზე დაყრდნობით, საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელე ვალდებული იყო, ავტორს დახმარებოდა ხმის მიცემაში. სახელმწიფო მხარე მიუთითებს, რომ ავტორმა ამ მხრივ ვერ შეძლო ადგილობრივ დონეზე ხელმისაწვდომი დაცვის საშუალების ამოწურვა, ვინაიდან მას არ მიუმართავს ავსტრალიის ფედერალური საოლქო სასამართლოსთვის ან ფედერალური სასამართლოსთვის, პასუხისმგებელი მოხელის ქცევის შეფასების მოთხოვნით.

4.7 სახელმწიფო მხარე, აგრეთვე, აცხადებს, რომ ავტორს ხელი მიუწვდებოდა არა-სამართლებრივი დაცვის საშუალებებზეც, კონვენციის 29 (a) (iii) მუხლის სავარაუდო დარღვევასთან დაკავშირებით, რომელიც მას უნდა გამოეყენებინა მანამ, სანამ შეტყობინებას წარადგენდა კომიტეტში. კერძოდ, მას საჩივარი უნდა შეეტანა: (a) ცენტრალურ საარჩევნო კომისიაში, საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელის ქცევასთან დაკავშირებით; (b) საოლქო საარჩევნო კომისიის თავმჯდომარის სახელზე; ან (c) საუბნო საარჩევნო კომისიის თავმჯდომარის სახელზე. სახელმწიფო მხარე აღნიშნავს, რომ საოლქო და საუბნო საარჩევნო კომისიების თავმჯდომარეები ვალდებულები არიან, აღრიცხონ ნებისმიერი საკითხი, რომელიც წამოიჭრება კენჭისყრის დღეს, მათ შორის, მათ სახელზე შეტანილი საჩივრები. სახელმწიფო მხარე, დამატებით, აღნიშნავს, რომ საარჩევნო კომისია დაეკონტაქტა საოლქო საარჩევნო კომისიის თავმჯდომარეს, საუბნო საარჩევნო კომისიის თავმჯდომარეს და მის მოადგილეს, რომლებიც 2013 წლის 7 სექტემბერს იმყოფებოდნენ საარჩევნო უბანზე, სადაც ავტორი იმყოფებოდა. აღნიშნული პირები აცხადებდნენ, რომ კენჭისყრის დღეს ავტორს მათთვის დახმარების თხოვნით არ მიუმართავს. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ავტორს კენჭისყრის დღეს საჩივარი რომ წარედგინა, დამხმარე ტექნოლოგიების გამოყენებით ან თანმხლები პირის დახმარებით, შესაძლებელი იქნებოდა მისთვის ეფექტური დავის საშუალების უზრუნველყოფა, კონვენციის 29 (a) (iii) მუხლის შესაბამისად. ამას გარდა, სახელმწიფო მხარე მიუთითებს, რომ ავტორს შეეძლო, წარედგინა საჩივარი შეზღუდული შესაძლებლობის ნიშნით დისკრიმინაციასთან დაკავშირებით, ადამიანის უფლებათა ავსტრალიის კომისიისთვის. კომისიას აქვს უფლებამოსილება, გამოიძიოს დისკრიმინაციის შესახებ საჩივრები, სხვადასხვა აქტების საფუძველზე, მათ შორის, „შშმ პირთა დისკრიმინაციის აქტის“ საფუძველზე, და ეცადოს მხარეთა მორიგებას, თუ ეს შესაძლებელია. თუ კომისია ვერ შეძლებს საჩივრის მორიგებით დასრულებას, იგი წყვეტს წარმოებას. ასეთ შემთხვევაში, მომჩივანს უფლება აქვს, მიმართოს ფედერალურ საოლქო სასამართლოს ან ფედერალურ სასამართლოს. ფედერალურ სასამართლოებს სხვადასხვა ბრძანების გამოცემის უფლებამოსილება აქვთ. კერძოდ, ისინი უფლებამოსილები არიან, მოპასუხეს დაავალონ ბოდიშის მოხდა ან დაადგინონ უკანონო დისკრიმინაციის აქტი და მოპასუხეს დაავალონ ამ ქმედების გამეორებისგან ან გაგრძელებისგან თავის შეკავება. შესაბამისად, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ 29 (a) (iii) მუხლის საფუძველზე წამოჭრილ პრეტენზიასთან დაკავშირებით, ავტორმა ვერ შეძლო მისთვის ხელმისაწვდომი სამართლებრივი და არა-სამართლებრივი დაცვის საშუალებების ამოწურვა. შესაბამისად, მისი პრეტენზია დაუშვებლად უნდა იქნას ცნობილი.

4.8 სახელმწიფო მხარე ასევე, მიუთითებს, რომ ფაკულტატური ოქმის 2 (e) მუხლის თანახმად, კომიტეტმა დაუშვებლად უნდა ცნოს პრეტენზიები, რომლებიც ცალსახად დაუსაბუთებელია ან არ არის საკმარისად დასაბუთებული. ამ მხრივ, იგი მიუთითებს ადამიანის უფლებათა კომიტეტის იურისპრუდენციაზე, რომლის თანახმად პრეტენზია არ არის უბრალოდ ბრალდება, არამედ, ბრალდება, რომელიც გამყარებულია შესაბამისი დასაბუთებით, ხოლო ავტორმა საკმარისი მტკიცებულება უნდა წარადგინოს ბრალდებების დასაბუთების მიზნით, რათა დადგინდეს, რომ საქმეში არსებობს საკმარისი მტკიცებულება.[[5]](#footnote-5)სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ კონვენციის 29 (a) (ii) მუხლის საფუძველზე წამოჭრილი პრეტენზიების გარდა, ავტორის ყველა პრეტენზია არასაკმარისად არის დასაბუთებული, ფაკულტატური ოქმის 2 (e) მუხლის შესაბამისად და დაუშვებლად უნდა იქნეს ცნობილი. კერძოდ, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ავტორს არ წარმოუდგენია: (a) მე-5 მუხლის საფუძველზე წამოჭრილი პრეტენზიების გამამყარებელი რაიმე მტკიცებულება ან დასაბუთება, რადგან მას არ განუმარტავს, თუ რატომ წარმოადგენდა მისი მოპყრობა დისკრიმინაციას; (b) მე-9 მუხლის საფუძველზე წამოჭრილი პრეტენზიების გამამყარებელი რაიმე მტკიცებულება ან დასაბუთება, გარდა იმისა, რომ მან მიუთითა შშმ პირებისათვის ელექტრონული საშუალებით ხმის მიცემის შესაძლებლობის არ არსებობაზე; (c) 29 (a) (i) მუხლის საფუძველზე წამოჭრილი პრეტენზიების გამამყარებელი რაიმე მტკიცებულება ან დასაბუთება; (d) 2013 წლის 7 სექტემბერს მომხდარ მოვლენებთან დაკავშირებით ავტორის ვერსიის გამამყარებელი რაიმე მტკიცებულება ან დასაბუთება, რომელიც შეეხება კონვენციის 29 (a) (iii) მუხლის სავარაუდო დარღვევას; და (e) მე-4 მუხლის საფუძველზე წამოჭრილი პრეტენზიების გამამყარებელი რაიმე მტკიცებულება ან დასაბუთება.

4.9 შეტყობინების არსებით მხარესთან დაკავშირებით, სახელმწიფო მხარე აღნიშნავს, რომ საარჩევნო აქტი ითვალისწინებს ხმის ფოსტის საშუალებით მიცემის შესაძლებლობას, ხმის მიცემას საარჩევნო უბნებზე და ელექტრონული დამხმარე საშუალებებით, მხედველობის დარღვევების მქონე პირების შემთხვევაში. ხმის მიცემა არის სავალდებულო, ხოლო კონვენციის თანახმად, ავსტრალიის ყველა მოქალაქეს გააჩნია და უზრუნველყოფილია ფარული ხმის მიცემის უფლებით. რაც შეეხება კონვენციის 29 (a) (i) მუხლის საფუძველზე წამოჭრილ პრეტენზიებს, შშმ პირებს აქვთ წვდომა ხმის მიცემის სხვადასხვა მისაწვდომ და შესაფერის საშუალებებზე, საარჩევნო აქტის შესაბამისად.[[6]](#footnote-6) საარჩევნო კომისიის შშმ პირთა ინკლუზიის 2012-2020 წლების სტრატეგია შეიცავს შედეგებს, რომლებიც ხმის მიცემის სერვისებზე და საარჩევნო უბნებზე წვდომის მაქსიმალურად გაზრდის მიზანს ემსახურება. ამ მიზნით, კომისია ახორციელებს საარჩევნო უბნების ინსპექტირების პროგრამას. 2013 წლის ფედერალურ არჩევნებზე, შექმნილი იყო 7,679 საარჩევნო ოლქი, საიდანაც 11.8 პროცენტი სრულად იყო ხელმისაწვდომი შშმ პირებისთვის, ხოლო 70.2 პროცენტი კი ნაწილობრივ. კომისიის ძალისხმევით, ყოველი არჩევნების წინ გავრცელებული და ხელმისაწვდომი ინფორმაცია და რეკლამა მკაფიოდ მიუთითებს შშმ პირებისათვის სრულად ან ნაწილობრივ მისაწვდომ საარჩევნო უბნებზე. სტრატეგიის ერთ-ერთი შედეგი გულისხმობს ვებ-მისაწვდომობის და ონლაინ საინფორმაციო სერვისების გაუმჯობესებას. კომისიის ვებსაიტი შეიცავს ინფორმაციას დარეგისტრირებისა და ხმის მიცემის შესახებ, რომელიც ხელმისაწვდომია დიდი ზომის შრიფტით, ელექტრონული ტექსტის ფორმატში და ადვილად გასაგები ინგლისურით. ვებსაიტზე, აგრეთვე, განთავსებულია ვიდეოები ავსტრალიურ სტანდარტულ ჟესტურ ენაზე, ადვილად გასაგები გახმოვანებით და სუბტიტრებით. დაინტერესებულ პირებს შეუძლიათ გარკვეული პუბლიკაციები მისაწვდომ ფორმატებში მოითხოვონ, როგორიცაა, ბრალის შრიფტი და აუდიო ფორმატი. ამასთან, კანდიდატთა სია, საარჩევნო პუბლიკაციები და არჩევნების ოფიციალური სახელმძღვანელო ხელმისაწვდომია მისაწვდომ ფორმატებში. შესაბამისად, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ავტორი უზრუნველყოფილი იყო სათანადო და ადვილად გასაგები ინფორმაციით იმის შესახებ, თუ როგორ, სად და როდის შეეძლო ხმის მიცემა და მას ჰქონდა ხმის სხვადასხვა საშუალებებით მიცემის შესაძლებლობა, მათ შორის, მისაწვდომ საარჩევნო უბნებზე. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ მართალია ავტორმა ვერ შეძლო ხმის მიცემა სასურველი გზით, სიტუაცია მაინც არ წარმოადგენს სახელმწიფო მხარის მიერ კონვენციის 29 (a) (i) მუხლით დადგენილი ვალდებულებების დარღვევას.

4.10 რაც შეეხება ავტორის პრეტენზიას კონვენციის 29 (a) (ii) მუხლის საფუძველზე, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ აღნიშნული მუხლის ყველაზე მნიშვნელოვანი ასპექტია შშმ პირთა ფარული ხმის მიცემის უფლების დაცვა. სახელმწიფო მხარე აღნიშნავს, რომ საარჩევნო აქტის თანახმად, ნებისმიერი პირის მიერ, განსაკუთრებით, დამკვირვებლების ან საარჩევნო კომისიის წევრების მიერ, ხმის მიცემის პროცესში ჩარევა სამართალდარღვევას წარმოადგენს, რომლისთვისაც გათვალისწინებულია თავისუფლების აღკვეთა 6 თვის ვადით. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ხმის მიცემა ფარულად ჩაითვლება კონვენციის მიზნებისთვის მაშინაც კი, თუ ამომრჩეველს სხვა პირი ეხმარება ხმის მიცემაში. ამავდროულად, ამომრჩევლები დააცულები უნდა იქნან ნებისმიერი ფორმის ზეწოლისგან ან იძულებისგან, გაამჟღავნონ, თუ ვის სასარგებლოდ აპირებენ ხმის მიცემას ან ვის მისცეს ხმა. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ადამიანის უფლებათა კომიტეტის იურისპრუდენცია ცალსახად მხარს უჭერს ამ მოსაზრებას და აღნიშნავს, რომ კომიტეტის თანახმად, შშმ პირების, ბრმა ადამიანებისა და წერა-კითხვის უცოდინარი ადამიანებისათვის უზრუნველყოფილი დახმარება უნდა იყოს დამოუკიდებელი.[[7]](#footnote-7) შესაბამისად, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ როდესაც ამომრჩეველს დახმარებას უწევს მის მიერ არჩეული პირი ან სხვა პირი, რომელიც შესაძლოა დამოუკიდებელ პირად იქნას მიჩნეული, ხმის მიცემა ჩაითვლება ფარულად, რადგან ეს ხმა შესაბამისი სახელმწიფო ორგანოებისთვის ან პოლიტიკური ძალაუფლების მქონეთათვის გამჟღავნებისგან არის დაცული. სახელმწიფო მხარე აღნიშნავს, რომ საარჩევნო აქტის 234-ე სექციის თანახმად, ამომრჩეველს, რომელსაც არ შეუძლია ხმის მიცემა დახმარების გარეშე, შეუძლია, ისარგებლოს მის მიერ არჩეული პირის ან საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელის დახმარებით. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ კონვენციის მიზნებისთვის, საარჩევნო კომისიის მოხელე არის დამოუკიდებელი, რადგან საარჩევნო აქტის თანახმად, საარჩევნო კომისია არის დამოუკიდებელი ორგანო, რომელსაც ადმინისტრირებას უწევს დამოუკიდებელი თავმჯდომარე.

4.11 რაც შეეხება ტექნოლოგიის საკითხს, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ კონვენციის 29 (a) (ii) მუხლით გათვალისწინებული ვალდებულება არ გულისხმობს კონვენციის მონაწილე სახელმწიფოების მიერ დამხმარე და ახალი ტექნოლოგიების უზრუნველყოფას თითოეული იმ ამომრჩევლისთვის, რომელსაც არ შეუძლია დახმარების გარეშე ხმის მიცემა. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ პრაქტიკული თვალსაზრისით, აღნიშნული შეუძლებელია, რადგან შშმ პირებს არაერთი განსხვავებული საჭიროებები გააჩნიათ. სახელმწიფო მხარე უთითებს, რომ დამხმარე ტექნოლოგიების გამოყენების ხელშეწყობის შესახებ მოთხოვნა არის ზოგადი ან ასპირაციული ვალდებულება, რომელიც ეკისრებათ სახელმწიფო მხარეებს, ხოლო მისი დაკმაყოფილება საჭიროა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ეს შესაძლებელია. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ საარჩევნო აქტით გათვალისწინებული არსებული სქემა ითვალისწინებს საკმარის საშუალებებს, რათა კომპლექსური საჭიროებების მქონე ამომრჩევლებმა, მათ შორის, შშმ ამომრჩევლებმა ხმა მისცენ მისაწვდომი გზით და, ამავდროულად, დაცული იქნას ფარული ხმის მიცემის უფლება. სახელმწიფო მხარე დამატებით აცხადებს, რომ მას უფლება აქვს, საკუთარი ფართო დისკრეციის ფარგლებში გადაწყვიტოს, თუ როგორ გაანაწილოს ლიმიტირებული რესურსები, ხოლო ამ ეტაპზე გამართლებულია, რომ მხოლოდ მხედველობის დარღვევების მქონე პირები იქნან უზრუნველყოფილები ხმის მიცემისას დამხმარე ტექნოლოგიების გამოყენების შესაძლებლობით. სახელმწიფო მხარე, ასევე, აცხადებს, რომ იგი გააგრძელებს შშმ პირებისათვის ახალი ტექნოლოგიების გამოყენების შესაძლებლობების პროაქტიულ შესწავლას და იგი მზადაა, ასეთი ტექნოლოგიების განვითარებას და გამოყენებას შეუწყოს ხელი, შშმ პირებთან კონსულტაციის საფუძველზე.

4.12 რაც შეეხება ავტორის პრეტენზიებს კონვენციის 29 (a) (iii) მუხლის დარღვევასთან დაკავშირებით, სახელმწიფო მხარე მიუთითებს ამ პრეტნზიის დასაშვებობასთან დაკავშირებით მის მიერ წარმოდგენილ არგუმენტებზე და აცხადებს, რომ არსებობს ადეკვატური საკანონმდებლო სქემა, რომელიც ამომრჩეველს საშუალებას აძლევს, მოიწვიოს მისთვის სასურველი პირი, რომელიც ხმის მიცემაში დაეხმარება.

4.13 რაც შეეხება მომჩივნის პრეტენზიას კონვენციის მე-4 მუხლის დარღვევასთან დაკავშირებით, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ თუ კომიტეტი ამ პრეტენზიებს დასაშვებად ცნობს, ისინი დაუსაბუთებელია. კონვენციის 5 (2) მუხლის საფუძველზე წამოჭრილ პრეტენზიებთან დაკავშირებით, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ „შშმ პირთა დისკრიმინაციის აქტის“ თანახმად აკრძალულია შეზღუდული შესაძლებლობის ნიშნით პირდაპირი და ირიბი დისკრიმინაცია, ხოლო სახელმწიფოში მოქმედებს არაერთი სამართლებრივი და არა-სამართლებრივი ღონისძიება, დაცული ნიშნების საფუძველზე დისკრიმინაციის აკრძალვისა და პრევენციის მიზნით. სახელმწიფო მხარე დაამტებით აცხადებს, რომ ავტორმა მხოლოდ მიუთითა საიდუმლო ხმის მიცემის შესაძლებლობის არ არსებობაზე და მას არ განუმარტავს, 2013 წლის ფედერალური არჩევნების ჩატარების კონკრეტულად რომელი ასპექტი წარმოადგენდა დისკრიმინაციას. რაც შეეხება ავტორის პრეტენზიას კონვენციის 5 (3) მუხლის საფუძველზე, სახელმწიფო მხარე აღნიშნავს, რომ „შშმ პირთა დისკრიმინაციის აქტის“ მე-5 მუხლის (2) (a) და მე-6 მუხლის (2) (b) სექციები ცალსახად ადგენს, რომ შშმ პირებისათვის გონივრული მისადაგების უზრუნველყოფის მოვალეობის შეუსრულებლობა წარმოადგენს უკანონო დისკრიმინაციას. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ მან დანერგა კონკრეტული გონივრული შესწორებები და მისადაგება, რათა შშმ პირებმა შეძლონ საარჩევნო სისტემაში მონაწილეობის მიღება, სხვებთან თანასწორად. სახელმწიფო მხარე, ასევე, აცხადებს, რომ მომჩივნის პრეტენზია იმასთან დაკავშირებით, რომ მას უნდა ჰქონდეს წვდომა ხმის მიცემის დამხმარე ტექნოლოგიაზე, არ წარმოადგენს გონივრულ მისადაგებას, არამედ, წარმოადგენს ყველა იმ პირისთვის დამხმარე ტექნოლოგიის უზრუნველყოფის აბსოლუტურ მოვალეობას, რომელსაც არ შეუძლია ხმის მიცემა დახმარების გარეშე.

4.14 რაც შეეხება ავტორის პრეტენზიას მე-9 მუხლთან დაკავშირებით, იმის თაობაზე, რომ სახელმწიფო მხარემ ვერ შეძლო სათანადო ზომების მიღება, რათა უზრუნველეყო შშმ პირთა წვდომა საინფორმაციო და საკომუნიკაციო ტექნოლოგიაზე და ცოცხალ დახმარებაზე, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ მას უფლება აქვს, საკუთარი ფართო დისკრეციის ფარგლებში გადაწყვიტოს, თუ როგორ გაანაწილოს ლიმიტირებული რესურსები და გამართლებულია, რომ ამ ეტაპზე იგი ხელს არ უწყობს საინფორმაციო და საკომუნიკაციო ტექნოლოგიის განვითარებას და გამოყენებას ხმის მიცემასთან და არჩევნებთან დაკავშირებით, ყველა იმ პირისათვის, რომელსაც ავტორის მსგავსი შეზღუდული შესაძლებლობა აღენიშნება. იგი, აგრეთვე, აცხადებს, რომ 9 (2) (e) მუხლით გათვალისწინებული ცოცხალი დახმარება კონკრეტულად არის გათვალისწინებული საარჩევნო აქტის 234-ე სექციით. სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ ვინაიდან ავტორს არ წარუდგენია რაიმე საჩივარი კომისიაში ან სხვა ორგანოში, შეუძლებელია იმ პრეტენზიის დასაბუთება, რომ არ შესრულდა საარჩევნო აქტის 234-ე სექციის მოთხოვნა. შესაბამისად, სახელმწიფო მხარე აცხადებს, რომ მომჩივნის პრეტენზიები მე-5 მუხლის (2) და (3) პუნქტებთან და მე-9 მუხლთან დაკავშირებით არის დაუსაბუთებელი.

ავტორის კომენტარები შეტყობინების დასაშვებობის და საქმის არსებითი მხარის შესახებ სახელმწიფოს არგუმენტებთან დაკავშირებით

5.1 2015 წლის 12 ივნისს, შეტყობინების ავტორმა წარმოადგინა კომენტარები შეტყობინების დასაშვებობის და საქმის არსებითი მხარის შესახებ სახელმწიფოს არგუმენტებთან დაკავშირებით. იგი აცხადებს, რომ შეტყობინება არის დასაშვები. იგი აღნიშნავს, რომ სახელმწიფო მხარის განცხადებით, მისი პრეტენზია საარჩევნო ადმინისტრაციის მოხელის ქცევასთან დაკავშირებით არ იყო საკმარისად დასაბუთებული წარმოდგენილ საჩივარში. ავტორი ამტკიცებს, რომ მან საკმარისად დაასაბუთა აღნიშნული პრეტენზია და აცხადებს, რომ ის ფაქტი, რომ მას საარჩევნო კომისიისთვის ან რომელიმე სხვა ორგანოსთვის არ მიუმართავს საჩივრით საარჩევნო ადმინისტრაციის მოხელესთან ინტერაქციის შესახებ არ არის მტკიცებულება იმისა, რომ ფაქტს, რომელზეც ის მიუთითებს, ადგილი არ ჰქონია.

5.2 ავტორი აღნიშნავს, რომ სახელმწიფო მხარეს სადავოდ არ გაუხდია მისი მტკიცება, რომ შიდასახელმწიფოებრივ დონეზე არ იყო დაცვის რაიმე საშუალება ხელმისაწვდომი, კონვენციის 29-ე მუხლის (a) (i) და (ii) ქვეპუნქტების საფუძველზე წამოჭრილ პრეტენზიებთან დაკავშირებით. იგი აღნიშნავს, რომ ეს პრეტენზიები მისი საჩივრის მთავარი შემადგენელი ნაწილია. რაც შეეხება 29-ე მუხლის (a) (iii) ქვეპუნქტის საფუძველზე წამოჭრილ პრეტენზიას, იგი მიუთითებს სახელმწიფო მხარის არგუმენტზე, რომლის თანახმადაც კენჭისყრის დასრულების შემდეგ, უფლების სავარაუდო დარღვევის გამოსწორებას ვერ უზრუნველყოფდა დაცვის ვერც ერთი საშუალება. იგი აცხადებს, რომ შეუძლებელი იყო სავარაუდო დარღვევის გამოსწორება, თუ ის წარადგენდა საჩივარს „ადმინისტრაციულ გადაწყვეტილებათა აქტის“ საფუძველზე და მოითხოვდა საოლქო საარჩევნო კომისიის თავმჯდომარის ქცევის შეფასებას სასამართლოს მიერ, 2013 წლის 7 სექტემბერს კენჭისყრის დასრულების შემდგომ. იგი, აგრეთვე, ხაზს უსვამს საარჩევნო აქტის 234-ე სექციის მისეულ ინტერპრეტაციას, კერძოდ, იმას, რომ მას ჰქონდა უფლება, ესარგებლა საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი პირის დახმარებით, თუ იგი ვერ წარადგენდა სხვა პირს, რომელიც მას დაეხმარებოდა. ავტორი, აგრეთვე, აცხადებს, რომ მაშინაც კი, თუ იგი ისარგებლებდა საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელის დახმარებით, სავარაუდოდ მისი არჩევანის შესახებ შეიტყობდნენ კომისიის წევრები და სხვა პირები, რაც ეწინააღმდეგება მის სურვილსა და ფარული ხმის მიცემის უფლებას. რაც შეეხება სახელმწიფო მხარის არგუმენტს, რომ მას შეეძლო საჩივრით მიემართა ადამიანის უფლებათა კომისიისთვის, ავტორი აცხადებს, რომ მას არ ჰქონდა წარმატების გონივრული პერსპექტივა, თუ იგი კომისიას მიმართავდა საჩივრით შეზღუდული შესაძლებლობის ნიშნით დისკრიმინაციის თაობაზე, საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელის ქცევასთან დაკავშირებით, რადგან აღნიშნული მოხელის ქცევა საარჩევნო კოდექსის 234-ე სექციასთან შესაბამისობაში იყო. იგი აცხადებს, რომ შშმ პირთა დისკრიმინაციის აქტის თანახმად, კომისიას არ ენიჭება უფლებამოსილება ან ფუნქცია, განიხილოს საჩივრი, რომელიც არ შეეხება უკანონო დისკრიმინაციას, შეზღუდული შესაძლებლობის ნიშნით, ხოლო ნებისმიერ შემთხვევაში, კომისია არ არის სასამართლო ორგანო და, შესაბამისად, არ აქვს სასამართლო კონტროლის განხორციელების ან დაცვის საშუალების უზრუნველყოფის უფლებამოსილება, შშმ პირთა დისკრიმინაციის შესახებ აქტის თანახმად წარდგენილ საჩივართან დაკავშირებით.[[8]](#footnote-8)

5.3 სახელმწიფო მხარის პრეტენზიის პასუხად, რომ მან ვერ შეძლო საჩივრის სათანადოდ დასაბუთება, ავტორი მიუთითებს არგუმენტებზე, რომლებიც მან თავდაპირველ საჩივართან ერთად წარმოადგინა: (a) მისი შეზღუდული შესაძლებლობის გამო, მას არ მისცეს ფარული ხმის მიცემის შესაძლებლობა, სხვებთან თანასწორად. ხმის მიცემის პროცედურა, რომელიც საარჩევნო კომისიამ დაამტკიცა, ნიშნავდა, რომ იგი იძულებული იყო, დასთანხმებოდა სხვა პირის დახმარებას, ხოლო მის მიერ ხმის მიცემას პოტენციურად დააკვირდებოდნენ სხვადასხვა პირები, რაც ეწინააღმდეგებოდა თანასწორუფლებიანობის და დისკრიმინაციის დაუშვებლობის პრინციპებს; (b) სახელმწიფო მხარის შიდა კანონმდებლობაზე დაყრდნობით, არ არსებობს მისთვის ხელმისაწვდომი სამართლებრივი დაცვა, დისკრიმინაციის ასეთ შემთხვევასთან დაკავშირებით; და (c) იგი შეძლებდა ფარული ხმის მიცემის უფლების განხორციელებას იმ შემთხვევაში, თუ საარჩევნო კომისია მას უზრუნველყოფდა გონივრული მისადაგებით, ხმის ელექტრონულად მიცემის გზით. რაც შეეხება საჩივარს კონვენციის მე-9 მუხლის საფუძველზე, ავტორი აცხადებს, რომ სახელმწიფო მხარემ ვერ შეასრულა მასზე ამ მუხლით დაკისრებული ვალდებულება, კონვენციის 29-ე მუხლით აღიარებული უფლებების რეალიზებასთან დაკავშირებით. იგი აცხადებს, რომ სახელმწიფო მხარემ იგი ვერ უზრუნველყო ხმის მიცემის მისაწვდომი სისტემით ან მოწყობილობით, რომელიც მას მისცემდა ფარული ხმის მიცემის უფლების დამოუკიდებლად განხორციელების შესაძლებლობას. იგი აღნიშნავს, რომ იგი ასეთ სისტემას იყენებს ფარული ხმის მიცემის უფლების განსახორციელებლად, ახალი სამხრეთ უელსის შტატის არჩევნებში, აღნიშნული პლატფორმა მზა ფორმით არის ხელმისაწვდომი და გამოიყენება აღნიშნულ იურისდიქციაში, ხოლო საარჩევნო აქტის პირობების თანახმად, მისი გამოყენება შესაძლებელია ფედერალურ არჩევნებში და რეფერენდუმებში. იგი, აგრეთვე, აცხადებს, რომ სხვა პირის დახმარება, რომელიც მისთვის პოტენციურად არის ხელმისაწვდომი, საფრთხეს უქმნის მისი ხმის ფარულობას და მისი არჩევანის შესახებ ინფორმაციას არაერთი ადამიანს უმჟღავნებს. რაც შეეხება მე-4 მუხლის საფუძველზე წამოჭრილ პრეტენზიას, ავტორი აცხადებს, რომ სახელმწიფო მხარის არ მიუღია საკანონმდებლო ზომები საარჩევნო კოდექსში ცვლილებების შესატანად, რათა დაინერგოს ხმის ელექტრონულად მიცემის შესაძლებლობა, რაც მას საშუალებას მისცემს, სხვისი დახმარების გარეშე განახორციელოს ფარული ხმის მიცემის უფლება. იგი თვლის, რომ აღნიშნული წარმოადგენს დისკრიმინაციას შეზღუდული შესაძლებლობის ნიშნით, 2013 წლის ფედერალური არჩევნების ჩატარების პროცესში.

5.4 რაც შეეხება შეტყობინების არსებით მხარეს, ავტორი აცხადებს, რომ ხმის მიცემის პროცედურების და მოწყობილობების შესახებ სახელმწიფო მხარის მიერ საკუთარ არგუმენტებში გაჟღერებული ვერც ერთი ღონისძიება ვერ მისცემს მას შესაძლებლობას, სხვისი დახმარების გარეშე განახორციელოს ფარული ხმის მიცემის უფლება. იგი იმეორებს, რომ უკვე არსებობს კარგად გამოცდილი და ეფექტურად მომუშავე ელექტრონული ხმის მიცემის სისტემა, რომელიც ახალი სამხრეთ უელსის შტატში 2011 წლიდან ფუნქციონირებს, მზა ფორმით არის ხელმისაწვდომი და მისი გამოყენება შეუძლია საარჩევნო კომისიას. იგი აღნიშნავს, რომ მას აღნიშნული სისტემა, ე.წ. “iVote” გამოუყენებია, რათა დამოუკიდებლად განეხორციელებინა ფარული ხმის მიცემის უფლება ახალ სამხრეთ უელსში ჩატარებულ ბოლო ორ არჩევნებში. იგი აცხადებს, რომ ელექტრონული ხმის მიცემის სისტემის გამოყენების დამაბრკოლებელი რეალური ბარიერი არის სახელმწიფო მხარის უარი, ცვლილებები შეიტანოს საარჩევნო კოდექსში და დაუშვას სისტემის ზოგადი გამოყენება.

5.5 ავტორი აღნიშნავს, რომ სახელმწიფო მხარის არგუმენტით, კონვენციის მიზნებისთვის, ხმის მიცემა ფარულია, თუ ამომრჩეველს ხმის მიცემაში სხვა პირი დაეხმარა. ავტორს მიაჩნია, რომ იმ პირობებში, როდესაც ამომრჩეველი იძულებულია, საკუთარი არჩევანი გაუმჟღავნოს მინიმუმ 1 პირს და პოტენციურად, რამოდენიმე სხვა პირს, ხმის მიცემა ვერ ჩაითვლება ფარულად. იგი აცხადებს, რომ „საარჩევნო აქტი“ პირს, რომელიც აქტის 234-ე სექციის შესაბამისად ეხმარება სხვა პირს ხმის მიცემაში ან აკვირდება ამ პირის მიერ ხმის მიცემას, არ აკისრებს ვალდებულებას, დაიცვას ამ ხმის კონფიდენციალურობა.

5.6 ავტორი, დამატებით აღნიშნავს, რომ სახელმწიფო მხარის თანახმად, დამხმარე ტექნოლოგიების გამოყენების ხელშეწყობის მოთხოვნა არის ზოგადი ან ასპირაციული ვალდებულება, რომლის განხორციელებაც საჭიროა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, სადაც ეს შესაძლებელია. ავტორი აცხადებს, რომ მის შემთხვევაში, ელექტრონული ხმის მიცემის შესაძლებლობა არის გონივრული მისადაგება, რომელიც ფარული ხმის მიცემის უფლების განხორციელების შესაძლებლობას მისცემს მას. იგი აცხადებს, რომ სახელმწიფო მხარეს ეკისრება ვალდებულება, დაადასტუროს, რომ საჭირო მისადაგება არ არის გონივრული იმ თვალსაზრისით, რომ არაპროპორციულ ან ზედმეტ ტვირთს აკისრებს მას. იგი აცხადებს, რომ სახელმწიფო მხარემ კომიტეტს ვერ წარუდგიონა რაიმე მასალა, რომელიც დაადასტურებდა მტკიცებას, რომ ელექტრონული ხმის მიცემის შესაძლებლობა ქმნის არაპროპორციულ ან არასათანადო ტვირთს, განსაკუთრებით იმის გათვალისწინებით, რომ ასეთი საშუალება უზრუნველყოფილია მხედველობის დარღვევების მქონე პირებისთვის და სახელმწიფო მხარეს შეეძლო, ხელმისაწვდომი გაეხადა ელექტრონული ხმის მიცემის “iVote” სისტემა, რომელიც გამოიყენება ახალი სამხრეთ უელსის არჩევნებში.

5.7 დაცვის საშუალების სახით, ავტორი კომიტეტს მიმართავს თხოვნით, დაადგინოს მის მიმართ კონვენციის 29-ე მუხლით დაცული უფლებების დარღვევა და მიიღოს რეკომენდაცია, რათა მსგავსი დარღვევები თავიდან იქნას აცილებული მომავალში.

სახელმწიფო მხარის დამატებითი მოსაზრებები

6.1 2015 წლის 19 აგვისტოს, სახელმწიფო მხარემ წარმოადგინა მოსაზრებები ავტორის კომენტარებთან დაკავშირებით. მან კიდევ ერთხელ გაიმეორა 2014 წლის 17 დეკემბერს წარდგენილი არგუმენტები და დამატებით განაცხადა, რომ კონვენციის 29-ე მუხლი შეიცავს დაუყოვნებლივ განხორციელებად ვალდებულებებს და სხვა, ზოგადი სახის ვალდებულებებს, მათ შორის, საჭიროების შემთხვევაში, დამხმარე და ახალი ტექნოლოგიების გამოყენების ხელშეწყობის ვალდებულებას.

6.2 სახელმწიფო მხარე დამატებით აცხადებს, რომ კონვენციის მე-9 მუხლი შეიცავს გარკვეულ ვალდებულებებს, რომელთა მიღწევაც უნდა მოხდეს ეტაპობრივად. იგი აღნიშნავს, რომ კომიტეტის თანახმად, მისაწვდომობა მიღწეული უნდა იქნას თანდათანობით განხორციელების გზით, საჭიროების შემთხვევაში.[[9]](#footnote-9) იგი, დამატებით, აღნიშნავს, რომ კომიტეტის თანხმად, არსებულ საგნებსა და სერვისებზე მისაწვდომობის დამაბრკოლებელი ბარიერები თანდათანობით უნდა აღმოიფხვრას, ხოლო აღნიშნული პროცესი სისტემატურ და უწყვეტ მონიტორინგს უნდა დაექვემდებაროს და მისი მიზანი უნდა იყოს სრული მისაწვდომობის მიღწევა.[[10]](#footnote-10) რაც შეეხება კონვენციის 2 და 5 (3) მუხლებით დადგენილ გონივრული მისადაგების სტანდარტს, სახელმწიფო მხარე მიუთითებს კონვენციის *travaux préparatoires-ზე* და ამ მხრივ აღნიშნავს, რომ ხარჯის მნიშვნელოვანი გაზრდა, შესაძლოა, წარმოადგენდეს არაპროპორციულ ტვირთს.[[11]](#footnote-11)

B. შეტყობინების დასაშვებობის და არსებითი მხარის განხილვა კომიტეტის მიერ

დასაშვებობის განხილვა

7.1 კომუნიკაციაში წამოჭრილი პრეტენზიების განხილვამდე, კომიტეტმა უნდა მიიღოს გადაწყვეტილება შეტყობინების დასაშვებობის შესახებ, ფაკულტატური ოქმის მე-2 მუხლისა და კომიტეტის რეგლამენტის 65-ე წესის შესაბამისად.

7.2 ფაკულტატური ოქმის 2 (c) მოთხოვნის გათვალისწინებით, კომიტეტმა დაადგინა, რომ მოცემული საკითხი კომიტეტს ჯერ არ განუხილავს და იგი არ განხილულა ან განიხილება მოკვლევის ან დავის მოწესრიგების სხვა საერთაშორისო პროცედურის ფარგლებში.

7.3 კომიტეტი უთითებს სახელმწიფო მხარის არგუმენტებზე, რომლის თანახმადაც კონვენციის 29 (a) (iii) მუხლთან დაკავშირებით ავტორის მიერ წამოჭრილი პრეტენზიები, რომელიც შეეხება საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელის სავარაუდოდ ქცევას, დაუშვებლად უნდა იქნას ცნობილი, ვინაიდან ავტორს არ მიუმართავს ავსტრალიის ფედერალური საოლქო სასამართლოსთვის ან ფედერალური სასამართლოსთვის, სასამართლო კონტროლის განხორციელების მოთხოვნით, და მას არ წარუდგენია საჩივარი საარჩევნო კომისიაში, საოლქო კომისიის თავმჯდომარესთან ან საუბნო კომისიის თავმჯდომარესთან. კომიტეტი, აგრეთვე, აღნიშნავს ავტორის არგუმენტს, რომ 2013 წლის 7 სექტემბერს, კენჭისყრის დასრულებამდე, სასამართლო კონტროლის განხორციელების შესახებ მოთხოვნის წარდგენის გზით შეუძლებელი იყო 29 (a) (iii) მუხლის სავარაუდო დარღვევის გამოსწორება. ამავდროულად, კომიტეტი აღნიშნავს, რომ „ადმინისტრაციული გადაწყვეტილებების აქტის“ 16 (1) (c) სექციის თანახმად, ავსტრალიის ფედერალური საოლქო სასამართლო და ფედერალური სასამართლო უფლებამოსილია, მიიღოს ბრძანება, სადაც გაცხადებული იქნება მხარეთა უფლებები, სასამართლო კონტროლის განხორციელების შესახებ წარდგენილ მოთხოვნაში სასამართლოს წინაშე დასმულ საკითხებთან დაკავშირებით. ამრიგად, სასამართლო ადგენს, რომ ვინაიდან შეტყობინების ავტორს არ მიუმართავს ავსტრალიის ფედერალური საოლქო სასამართლოსთვის ან ფედერალური სასამართლოსთვის, სასამართლო კონტროლის მოთხოვნით, საარჩევნო კაბინაზე პასუხისმგებელი მოხელის სავარაუდო ქცევასთან დაკავშირებით, მან ვერ შეძლო ამ მხრივ ადგილობრივ დონეზე არსებული დაცვის საშუალებების ამოწურვა. შესაბამისად, კომიტეტი ასკვნის, რომ ავტორის პრეტენზიები კონვენციის 29 (a) (iii) მუხლის დარღვევასთან დაკავშირებით დაუშვებელია, ფაკულტატური ოქმის 2 (d) მუხლის საფუძველზე.

7.4 კომიტეტი, აგრეთვე, აღნიშნავს, რომ სახელმწიფო მხარის სადავოდ არ გაუხდია ავტორის არგუმენტი, რომ მას არ ჰქონდა შესაძლებლობა, შიდასახელმწიფოებრივ კანონმდებლობაზე დაყრდნობით, პირდაპირ გაესაჩივრებინა კონვენციის 29-ე მუხლის (a) (i) და (ii) ქვეპუნქტების სავარაუდო დარღვევა. შესაბამისად, კომიტეტი მიიჩნევს, რომ ფაკულტატური ოქმის 2 (d) მუხლის მოთხოვნები დაკმაყოფილებულია მომჩივნის იმ პრეტენზიებთან დაკავშირებით, რომელიც ეყრდნობა 29-ე მუხლის (a) (i) და (ii) ქვეპუნქტებს, წაკითხული ცალკე და კონვენციის მე-4 მუხლის (1) (a), (b), (d), (e) და (g) ქვეპუნქტებთან, მე-5 მუხლის (2) და (3) პუნქტებთან და მე-9 მუხლთან ერთობლიობაში.

7.5 კომიტეტი დამატებით აღნიშნავს სახელმწიფო მხარის განცხადებას, რომ კონვენციის 29 (a) (ii) მუხლის საფუძველზე წამოჭრილი პრეტენზიების გარდა, ავტორის არც ერთი პრეტენზია არ უნდა იქნას დასაშვებად ცნობილი, ფაკულტატური ოქმის 2 (e) მუხლზე დაყრდნობით, დაუსაბუთებლობის გამო. თუმცა, კომიტეტი აღნიშნავს ავტორის მტკიცებას იმასთან დაკავშირებით, რომ სახელმწიფო მხარემ იგი ვერ უზრუნველყო ელექტრონული ხმის მიცემის მისაწვდომი სისტემით ან მოწყობილობით, რაც მას საშუალებას მისცემდა, დამოუკიდებლად განეხორციელებინა ფარული ხმის მიცემის უფლება, რის გამოც სახელმწიფო მხარემ ავტორის მიმართ დაარღვია კონვენციით დაცული უფლებები, რამეთუ მას არ ჰქონდა შესაძლებლობა, განეხორციელებინა ფარული ხმის მიცემის უფლება, სხვებთან თანასწორობით. კომიტეტი მიიჩნევს, რომ დასაშვებობის მიზნებისთვის, ავტორმა საკმარისად დაასაბუთა მისი პრეტენზიები, რომლებიც ეყრდნობა კონვენციის 29-ე მუხლის (a) (i) და (ii) ქვეპუნქტებს, წაკითხული ცალკე და კონვენციის მე-4 მუხლის (1) (a), (b), (d), (e) და (g) ქვეპუნქტებთან, მე-5 მუხლის (2) და (3) პუნქტებთან და მე-9 მუხლთან ერთობლიობაში.

7.6 ვინაიდან არ არსებობს სხვა დაბრკოლებები დასაშვებობასთან დაკავშირებით, კომიტეტი შეტყობინებას დასაშვებად მიიჩნევს ავტორის იმ პრეტენზიების ნაწილში, რომელიც ეფუძნება კონვენციის 29-ე მუხლის (a) (i) და (ii) ქვეპუნქტებს, წაკითხული ცალკე და კონვენციის მე-4 მუხლის (1) (a), (b), (d), (e) და (g) ქვეპუნქტებთან, მე-5 მუხლის (2) და (3) პუნქტებთან და მე-9 მუხლთან ერთობლიობაში. შესაბამისად, კომიტეტი იწყებს საქმის არსებითი მხარის განხილვას.

არსებითი მხარის განხილვა

8.1 კომიტეტმა შეტყობინება განიხილა ყველა იმ ინფორმაციის გათვალისწინებით, რომელიც მან მიიღო, ფაკულტატური ოქმის მე-5 მუხლისა და კომიტეტის რეგლამენტის 73 (1) წესის შესაბამისად.

8.2 რაც შეეხება ავტორის პრეტენზიებს კონვენციის 29 მუხლის (a) (i) და (ii) ქვეპუნქტების დარღვევასთან დაკავშირებით, კომიტეტმა ამ შემთხვევაში უნდა შეაფასოს, დაარღვია თუ არა სახელმწიფო მხარემ მისი უფლებები იმით, რომ მან ვერ უზრუნველყო ხმის მიცემის მისაწვდომი პროცედურები და მოწყობილობები, მათ შორის, დამხმარე ტექნოლოგიის გამოყენების გზით.

8.3 კომიტეტი მიუთითებს ავტორის არგუმენტზე, რომ ხმის ფარულად და დამოუკიდებლად მიცემისთვის მას ესაჭიროება წვდომა ხმის მიცემის ელექტრონულ სისტემაზე, როგორიცაა, კომპიუტერის მიერ წარმოებული ინტერფეისი. კომიტეტი, აგრეთვე, მიუთითებს სახელმწიფო მხარის მიერ წარმოდგენილ არგუმენტზე, რომ სახელმწიფოში შშმ პირებს აქვთ წვდომა ხმის მიცემის მისაწვდომ და სათანადო საშუალებათა სპექტრზე, „საარჩევნო აქტის“ შესაბამისად, ხოლო საჩივრის ავტორს ჰქონდა ხმის მიცემის სხვადასხვა შესაძლებლობა, მათ შორის, ხმის მიცემა სრულად მისაწვდომ საარჩევნო უბნებზე. კომიტეტი, ასევე, აღნიშნავს სახელმწიფო მხარის არგუმენტს, რომლის თანახმადაც თუ პირს ხმის მიცემაში ეხმარება მის მიერ არჩეული პირი ან სხვა პირი, რომელიც შესაძლოა დამოუკიდებელ პირად იქნას მიჩნეული, ხმის მიცემა ჩაითვლება ფარულად, რადგან ეს ხმა შესაბამისი სახელმწიფო ორგანოებისთვის ან პოლიტიკური ძალაუფლების მქონეთათვის გამჟღავნებისგან არის დაცული. იგი, აგრეთვე აღნიშნავს ავტორის მიერ წარმოდგენილ არგუმენტს, რომ იმ პირობებში, როდესაც ამომრჩეველი იძულებულია, საკუთარი არჩევანი გაუმჟღავნოს მინიმუმ 1 პირს და პოტენციურად, რამოდენიმე სხვა პირს, ხმის მიცემა ვერ ჩაითვლება ფარულად. კომიტეტი, ასევე, მიუთითებს ავტორის არგუმენტზე, რომ „საარჩევნო აქტი“ პირს, რომელიც სხვა პირს ეხმარება ხმის მიცემაში, არ აკისრებს ვალდებულებას, დაიცვას ამ ხმის კონფიდენციალურობა.

8.4 რაც შეეხება დამხმარე ტექნოლოგიის გამოყენების საკითხს, კომიტეტი აღნიშნავს სახელმწიფო მხარის არგუმენტს, რომ კონვენციის 29 (a) (ii) მუხლით გათვალისწინებული ვალდებულება არ გულისხმობს კონვენციის მონაწილე სახელმწიფოების მიერ დამხმარე და ახალი ტექნოლოგიების უზრუნველყოფას თითოეული იმ ამომრჩევლისთვის, რომელსაც არ შეუძლია დახმარების გარეშე ხმის მიცემა. იგი, აგრეთვე, აღნიშნავს სახელმწიფო მხარის არგუმენტს, რომ დამხმარე ტექნოლოგიების გამოყენების ხელშეწყობის შესახებ მოთხოვნა არის ზოგადი ან ასპირაციული ვალდებულება, რომელიც ეკისრებათ სახელმწიფო მხარეებს, ხოლო მისი დაკმაყოფილება საჭიროა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ეს შესაძლებელია. ამასთან, სახელმწიფო მხარემ თავად უნდა გადაწყვიტოს, თუ როგორ გაანაწილებს შეზღუდულ რესურსებს. კომიტეტი, ასევე, აღნიშნავს სახელმწიფო მხარის არგუმენტს, რომ არსებულ საგნებსა და სერვისებზე მისაწვდომობის დამაბრკოლებელი ბარიერები თანდათანობით უნდა აღმოიფხვრას, ხოლო აღნიშნული პროცესი სისტემატურ და უწყვეტ მონიტორინგს უნდა დაექვემდებაროს და მისი მიზანი უნდა იყოს სრული მისაწვდომობის მიღწევა. კომიტეტი, ასევე, მიუთითებს ავტორის მოსაზრებაზე, რომ სახელმწიფო მხარეს კომიტეტის წინაშე არ წარუდგენია რაიმე მასალა, რომელიც დაადასტურებდა მტკიცებას, რომ ელექტრონული ხმის მიცემის შესაძლებლობა ქმნის არაპროპორციულ ან არასათანადო ტვირთს, განსაკუთრებით იმის გათვალისწინებით, რომ ასეთი საშუალება უზრუნველყოფილია მხედველობის დარღვევების მქონე პირებისთვის და სახელმწიფო მხარეს შეეძლო, ხელმისაწვდომი გაეხადა ელექტრონული ხმის მიცემის “iVote” სისტემა, რომელიც გამოიყენება ახალი სამხრეთ უელსის არჩევნებში, 2011 წლიდან.

8.5 კომიტეტი უთითებს, რომ კონვენციის 29-ე მუხლი სახელმწიფო მხარეს აკისრებს ვალდებულებას, უზრუნველყონ შშმ პირთა ეფექტური და სრულფასოვანი მონაწილეობა პოლიტიკურ და საჯარო ცხოვრებაში, სხვებთან თანასწორად, მათ შორის, ხმის მიცემის უფლების გარანტირების გზით.[[12]](#footnote-12) კომიტეტი, დამატებით, მიუთითებს, რომ კონვენციის 29-ე მუხლის თანახმად, სახელმწიფო მხარეს მოეთხოვება, მოახდინოს ხმის მიცემის პროცედურების ადაპტაცია და ისინი გახადოს შესაფერისი, მისაწვდომი და ადვილად გასაგები. რაც შეეხება ხმის მიცემის პროცედურების მისაწვდომობას, კომიტეტი მიუთითებს, რომ მისაწვდომობა უკავშირდება ჯგუფებს, ხოლო გონივრული მისადაგება უკავშირდება ინდივიდებს. ეს ნიშნავს იმას, რომ მისაწვდომობის უზრუნველყოფის მოვალეობა არის ex ante მოვალება. შესაბამისად, სახელმწიფო მხარეები ვალდებულები არიან, უზრუნველყონ მისაწვდომობა მანამ, სანამ მათ მიმართავენ თხოვნით ადგილზე შესვლასთან, ადგილის ან მომსახურების გამოყენებასთან დაკავშირებით.[[13]](#footnote-13)

8.6 კომიტეტი, დამატებით, მიუთითებს, რომ კონვენციის 9 (1) მუხლის შესაბამისად, სახელმწიფო მხარეები ვალდებულები არიან, მიიღონ სათანადო ზომები, რათა უზრუნველყონ შშმ პირთა წვდომა, სხვებთან თანასწორად, ინფორმაციაზე და კომუნიკაციაზე, მათ შორის, საინფორმაციო და საკომუნიკაციო ტექნოლოგიებსა და სისტემებზე. კომიტეტი, ასევე, მიუთითებს, რომ კონვენციის 9 (2) (g) მუხლის თანახმად, სახელმწიფო მხარეებმა ხელი უნდა შეწყონ შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთათვის ახალი საინფორმაციო, საკომუნიკაციო ტექნოლოგიებისა და სისტემების მისაწვდომობას. დამატებით, კომიტეტი მიუთითებს, რომ საინფორმაციო და საკომუნიკაციო ტექნოლოგიების მნიშვნელობა მდგომარეობს მათ შესაძლებლობაში, ხელმისაწვდომი გახადონ მომსახურებათა ფართო სპექტრი, მოახდინონ არსებული სერევისების ტრანსფორმირება და შექმნან უფრო დიდი მოთხოვნა ინფორმაციასა და ცოდნაზე წვდომაზე. ამ მხრივ, ახალი ტექნოლოგიები შესაძლოა გამოყენებული იქნას საზოგადოებაში შშმ პირთა სრული და თანაბარი მონაწილეობის ხელშეწყობისთვის, თუმცა, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ისინი შექმნილი და წარმოებულია იმგვარად, რაც უზრუნველყოფს მათ მისაწვდომობას. ახალმა ინვესტიციებმა, კვლევამ და წარმოებამ ხელი უნდა შეუწყოს უთანასწორობის აღმოფხვრას და არ უნდა შექმნას ახალი ბარეირები. კომიტეტი, დამატებით, მიუთითებს, რომ კონვენციის 5 (2) მუხლის თანახმად, სახელმწიფო მხარეები ვალდებულები არიან, აკრძალონ ყველა სახის დისკრიმინაცია, შეზღუდული შესაძლებლობის ნიშნით, და შშმ პირებისთვის უზრუნველყონ თანაბარი და ეფექტური სამართლებრივი დაცვა ნებისმიერი ნიშნით დისკრიმინაციისგან,[[14]](#footnote-14) და მკაფიოდ უნდა განისაზღვროს, რომ ფიზიკურ გარემოზე, ტრანსპორტზე, ინფორმაციასა და კომუნიკაციებზე, ან საზოგადოებისათვის ხელმისაწვდომ სერვისებზე წვდომაზე უარი წარმოადგენს აკრძალულ დისკრიმინაციას.[[15]](#footnote-15)

8.7 წინამდებარე საქმეში, კომიტეტი აღნიშნავს სახელმწიფო მხარის არგუმენტს, რომ ავტორს ჰქონდა შესაძლებლობა, თავად აერჩია პირი, რომელიც მას დაეხმარებოდა ხმის მიცემაში. კომიტეტი, აგრეთვე, აღნიშნავს, რომ 2013 წლის ფედერალურ არჩევნებში ხელმისაწვდომი ვერც ერთი საშუალება ვერ მისცემდა ავტორს შესაძლებლობას, განეხორციელებინა ხმის მიცემის უფლება ისე, როგორც მას სურდა ეს, კერძოდ, საკუთარი პოლიტიკური არჩევანის მისი თანმხლები პირისათვის გამჟღავნების გარეშე. კომიტეტი, დამატებით მიუთითებს, რომ ელექტრონული ხმის მიცემის სისტემის გამოყენებაზე წვდომა ავტორს მისცემდა შესაძლებლობას, დამოუკიდებლად განეხორციელებინა ფარული ხმის მიცემის უფლება, თავისი პოლიტიკური არჩევანის ვინმესთვის გამჟღავნების გარეშე, სხვებთან თანასწორად.

8.8 რაც შეეხება სახელმწიფო მხარის არგუმენტს, რომ არსებულ საგნებსა და სერვისებზე წვდომის ბარიერები თანდათანობით უნდა აღმოიფხვრას, შეზღუდული რესურსების გათვალისწინებით, ხოლო ხარჯის მნიშვნელოვნად გაზრდა შესაძლოა არაპროპორციულ ტვირთს წარმოადგენდეს, კომიტეტი მიუთითებს, რომ მისაწვდომობის განხორციელების ვალდებულება არის უპირობო. დაწესებულება, რომელიც ვალდებულია, უზრუნველყოს მისაწვდომობა, ვერ გაამართლებს აღნიშნული ვალდებულების შეუსრულებლობას შშმ პირებისათვის წვდომის უზრუნველყოფის ტვირთზე მითითებით.[[16]](#footnote-16)

8.9 მოცემულ საქმეში, კომიტეტი, ასევე, მიუთითებს, რომ ელექტრონული ხმის მიცემის შესაძლებლობა ფართოდ გამოიყენება მხედველობის დარღვევების მქონე პირებისთვის, ახალი სამხრეთ უელსის შტატის არჩევნებში, 2011 წლიდან. იგი, აგრეთვე, აღნიშნავს, რომ სახელმწიფო მხარის არ წარმოუდგენია რაიმე ინფორმაცია, რომელიც გაამართლებს მტკიცებას, რომ ასეთი ელექტრონული ხმის მიცემის შესაძლებლობის გამოყენება იქნებოდა არაპროპორციული ტვირთი, რის გამოც, 2013 წლის ფედერალურ არჩევნებში ავტორს და ყველა იმ პირს, რომელიც ასეთ მისადაგებას საჭიროებდა, არ მიეცა მისი გამოყენების შესაძლებლობა. კომიტეტი, აგრეთვე, მიუთითებს, რომ მე-5 მუხლი ითვალისწინებს პრინციპს, რომ ყოველი პიროვნება თანასწორია კანონის წინაშე და კანონის ძალით. სახელმწიფო მხარეებმა უნდა აკრძალონ შეზღუდული შესაძლებლობის ნიშნით ყველა სახის დისკრიმინაცია და შშმ პირები უზრუნველყონ ნებისმიერი ნიშნით დისკრიმინაციისგან ეფექტური და თანაბარი დაცვით.[[17]](#footnote-17) აღნიშნული კონვენციით დადგენილი ვალდებულება გულისხმობს, რომ სახელმწიფო მხარეებმა უნდა უზრუნველყონ კონვენციით გათვალისწინებული უფლებების რეალიზება ყველა შშმ პირისთვის, და თავი უნდა შეიკავონ დისკრიმინაციული კანონმდებლობისა და პრაქტიკის შექმნისგან, რამაც შესაძლოა გამოიწვიოს დისკრიმინაციის ფაქტები, დარღვევების ტიპის მიხედვით.

8.10 შესაბამისად, კომიტეტი ადგენს, რომ ვინაიდან სახელმწიფო მხარემ ავტორი ვერ უზრუნველყო სახელმწიფოში უკვე ხელმისაწვდომ ხმის მიცემის ელექტრონულ პლატფორმაზე წვდომით და ასევე, არ უზრუნველყო ალტერნატიული საშუალება, რომელიც ავტორს მისცემდა შესაძლებლობას, ხმა მიეცა ისე, რომ არ ყოფილიყო იძულებული, საკუთარი არჩევანი სხვა პირისთვის გაემჟღავნებინა, შედეგად, ავტორს უარი ეთქვა კონვენციის 29 მუხლის (a) (i) და (ii) ქვეპუნქტებით გათვალისწინებულ უფლებებზე, წაკითხული ცალკე და 5 მუხლის (2) პუნქტთან, 4 მუხლის (1) (a), (b), (d), (e) და (g) ქვეპუნქტებთან და 9 მუხლის (1) და (2) (g) ქვეპუნქტებთან ერთობლიობაში.

C. დასკვნა და რეკომენდაციები

9. კომიტეტი, მოქმედებს რა ფაკულტატური ოქმის მე-5 მუხლის შესაბამისად, მიიჩნევს, რომ სახელმწიფო მხარემ ვერ შეძლო 29 მუხლის (a) (i) და (ii) ქვეპუნქტებით გათვალისწინებული ვალდებულებების შესრულება, წაკითხული ცალკე და 5 მუხლის (2) პუნქტთან, 4 მუხლის (1) (a), (b), (d), (e) და (g) ქვეპუნქტებთან და 9 მუხლის (1) და (2) (g) ქვეპუნქტებთან ერთობლიობაში. შესაბამისად, კომიტეტი სახელმწიფო მხარის მიმართავს შემდეგი რეკომენდაციებით:

(a) ავტორთან დაკავშირებით, სახელმწიფო მხარის ეკისრება ვალდებულება:

(i) იგი უზრუნველყოს დაცვის ეფექტური საშუალებით, მათ შორის, იმ ნებისმიერი იურიდიული ხარჯების ანაზღაურებით, რომელიც ავტორმა გასწია წინამდებარე შეტყობინების წარდგენის პროცესში;

(ii) მიიღოს ადეკვატური ზომები, რათა უზრუნველყოს, რომ ავტორს ჰქონდეს წვდომა ხმის მიცემის ისეთ პროცედურებსა და მოწყობილობებზე, რომელიც მას მისცემს ფარული ხმის მიცემის უფლების განხორციელების შესაძლებლობას ისე, რომ მას არ მოუწიოს საკუთარი არჩევანის გამჟღავნება ნებისმიერი სხვა პირისათვის, სახელმწიფოში მომავალში ჩატარებულ არჩევნებსა და რეფერენდუმებში;

(iii) გამოაქვეყნოს წინამდებარე გადაწყვეტილება და უზრუნველყოს მისი ფართო ცირკულაცია, მისაწვდომ ფორმატებში, რათა გადაწყვეტილება ხელმისაწვდომი იყოს საზოგადოების ყველა ჯგუფისთვის.

(b) ზოგადად, სახელმწიფო მხარე ვალდებულია, მიიღოს ზომები მომავალში მსგავსი დარღვევების თავიდან ასაცილებლად. ამ მხრივ, კომიტეტი სახელმწიფო მხარისგან ითხოვს:

(i) განიხილოს „საარჩევნო აქტში“ ცვლილებების შეტანის შესაძლებლობა, რათა უზრუნველყოს ხმის მიცემის ელექტრონული საშუალებების ხელმისაწვდომობა და მისაწვდომობა ყველა შშმ პირისათვის, ვისაც ეს სჭირდება, შეზღუდული შესაძლებლობის ტიპისდა მიუხედავად;

(ii) დაიცვას და პრაქტიკაში უზრუნველყოს შშმ პირთა ხმის მიცემის უფლება, სხვებთან თანასწორად, კონვენციის 29-ე მუხლის მოთხოვნის შესაბამისად და ამ მიზნით, უზრუნველყოს შესაფერისი, მისაწვდომი და ადვილად გასაგები და გამოსაყენებელი ხმის მიცემის პროცედურები, მოწყობილობები და მასალები, და დაიცვას შშმ პირთა ფარული ხმის მიცემის უფლება, დამხმარე ტექნოლოგიების გამოყენების გზით;

(iii) განიხილოს საარჩევნო აქტში ცვლილებების შეტანის შესაძლებლობა, რათა უზრუნველყოს, რომ ისეთ შემთხვევებში, როდესაც აუცილებელია სხვა პირის დახმარება იმისათვის, რომ ამომრჩეველმა შეძლოს ხმის მიცემა, პირი, რომელიც ასეთ დახმარებას ახორციელებს, დაექვემდებაროს ამომრჩევლის ხმის კონფიდენციალურობის დაცვის ვალდებულებას.

10. ფაკულტატური ოქმის მე-5 მუხლის და კომიტეტის რეგლამენტის 75-ე წესის შესაბამისად, სახელმწიფო მხარე ვალდებულია, კომიტეტს ექვსი თვის ვადაში წარუდგინოს წერილობითი პასუხი, მათ შორის, ნებისმიერი ინფორმაცია წინამდებარე გადაწყვეტილებისა და რეკომენდაციების გათვალისწინებით განხორციელებული ქმედების შესახებ.

Graphical user interface, application

Description automatically generated

თარგმანი შექმნილია ევროკავშირის მხარდაჭერით. მის შინაარსზე სრულად პასუხისმგებელია "კოალიცია დამოუკიდებელი ცხოვრებისათვის" და შესაძლოა, რომ იგი არ გამოხატავდეს ევროკავშირის შეხედულებებს.

1. \* მიღებულია კომიტეტის მიერ, მე-19 სესიაზე (2018 წლის 14 თებერვალი - 9 მარტი). [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* შეტყობინების განხილვაში მონაწილეობდნენ კომიტეტის შემდეგი წევრები: აჰმად ალ-საიფ, დანლამი უმარუ ბაშარუ, მანთიან ბუთან, იმედ ედინ ჩეკერი, თერესია დეჯენერი, სამუელ ნუგუნა კაბუ, ჰიუნგ შიკ კიმ, სტიგ ლანგვად, რობერტ ჯორჯ მარტინი, მარინტ ბაბუ მესიგა, კომაროველ პიანედი, ვალერი ნიკიტიჩ რუხლედევ და დამიან ტატიჩ. [↑](#footnote-ref-2)
3. იხ. CCPR/C/52/D/437/1990, პ. 5.2. [↑](#footnote-ref-3)
4. იხ. CCPR/C/45/D/397/1990, პ. 5.4 [↑](#footnote-ref-4)
5. იხ. A/64/40 (Vol. I), პ. 118. [↑](#footnote-ref-5)
6. სახელმწიფო მხარის თანახმად, საარჩევნო აქტი ითვალისწინებს, inter alia, შემდეგ ზომებს: შშმ პირების მიერ ხმის გარეთ მიცემის შესაძლებლობა, საარჩევნო უბანთან ახლოს, თუ ამომრჩეველს არ აქვს ფიზიკური შესაძლებლობა, რომ შევიდეს საარჩევნო უბანზე; ფოსტის საშუალებით ხმის მიცემის შესაძლებლობა, კენჭის ყრის დღემდე; ხმის წინასწარ მიცემის შესაძლებლობა, როდესაც პირი, რომელსაც არ შეუძლია ხმის მიცემა არჩევნების დღეს, მიდის კონკრეტულ საარჩევნო უბანზე, არჩევნებამდე რამდენიმე კვირით ადრე; და ხმის მიცემის სპეციალური საშუალებები, მხედველობის დარღვევის მქონე პირებისთვის. [↑](#footnote-ref-6)
7. იხ. ზოგადი კომენტარი No. 25 (1996) საზოგადოებრივ საქმეებში მონაწილეობისა და ხმის მიცემის უფლების შესახებ, პ. 20. [↑](#footnote-ref-7)
8. ავტორი მიუთითებს დოკუმენტზე CRPD/C/D/2/2010, პ. 5.1. [↑](#footnote-ref-8)
9. სახელმწიფო მხარე მიუთითებს მისაწვდომობის შესახებ ზოგად კომენტარზე, No. 2 (2014), პ.27. [↑](#footnote-ref-9)
10. Ibid., პ. 14. [↑](#footnote-ref-10)
11. შშმ პირთა უფლებების და ღირების დაცვის და ხელშეწყობის შესახებ ყოვლისმომცველი და განუყოფელი საერთაშორისო კონენციის შესახებ სპეციალური კომიტეტის დოკუმენტი, “*The concept of reasonable accommodation in selected national disability legislation: background conference document prepared by the Department of Economic and Social Affairs”,* A/AC.265/2006/CRP.1. [↑](#footnote-ref-11)
12. იხ. CRPD/C/10/D/4/2011, პ. 9.4. [↑](#footnote-ref-12)
13. იხ. ზოგადი კომენტარი No. 2 (2014) მისაწვდომობის შესახებ, პ. 25. [↑](#footnote-ref-13)
14. იხ, Ibid., პ. 5; ასევე, იხ. CRPD/C/14/D/21/2014, პ. 8.5. [↑](#footnote-ref-14)
15. იხ. ზოგადი კომენტარი No. 2 (2014) მისაწვდომობის შესახებ, პ. 29. [↑](#footnote-ref-15)
16. იხ. Ibid., პ. 25; და CRPD/C/14/D/21/2014, პ. 8.4. [↑](#footnote-ref-16)
17. იხ. ზოგადი კომენტარი No. 4 (2016) ინკლუზიური განათლების უფლების შესახებ, პ. 45. [↑](#footnote-ref-17)